

便衣探被輾斃

肇事汽車速逃聞已尋獲

【本報訊】昨晨七時十分，干諾道西三十三號林姓住宅前，發生一宗汽車肇事案。肇事汽車為一輛黑色之福特牌汽車，由西往東行駛，在經過該住宅前時，因車速過快，致被一在該處巡邏之便衣探撞倒。該探當場被輾斃。肇事汽車在撞人後，隨即加速逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後尋獲該肇事汽車。該車司機已被警方拘捕，並正接受調查。警方表示，該案目前仍在進一步調查中，預計不久後會有更多消息傳出。

倫敦東區謀殺案

中國菜館老闆遇害

【本報訊】倫敦東區昨日下午發生一宗謀殺案。受害者為一中國菜館之老闆，年約四十歲，在該區經營多年。案發地點位於該菜館內。警方接報後，隨即趕到現場，並在不久後發現受害者倒在血泊中。警方隨即展開調查，並在不久後尋獲一名涉案男子。該男子已被警方拘捕，並正接受調查。警方表示，該案目前仍在進一步調查中，預計不久後會有更多消息傳出。

各區木屋陸續取締

柴灣山邊木屋已遷拆完畢

【本報訊】各區木屋之取締工作，正由有關當局積極進行中。其中，柴灣山邊之木屋，已於日前全部遷拆完畢。有關當局表示，該處之木屋，因存在嚴重之安全隱患，且對環境造成污染，故決定予以取締。目前，該處之土地已清理完畢，並正進行復綠工作。有關當局表示，將繼續在各區進行木屋取締工作，以確保市民之安全及環境之清潔。

端午節期近

牲口均漲價

【本報訊】端午節期近，各區牲口之價格均有顯著上升。其中以豬肉之漲價最為明顯。有關當局表示，由於端午節期間，市民對豬肉之需求量大增，故導致價格上升。此外，其他牲口如牛、羊、雞等之價格，亦有不同程度的上升。有關當局表示，將密切關注市場價格之變化，並確保市民能以合理之價格買到所需之牲口。

倫敦東區謀殺案

中國菜館老闆遇害

【本報訊】倫敦東區昨日下午發生一宗謀殺案。受害者為一中國菜館之老闆，年約四十歲，在該區經營多年。案發地點位於該菜館內。警方接報後，隨即趕到現場，並在不久後發現受害者倒在血泊中。警方隨即展開調查，並在不久後尋獲一名涉案男子。該男子已被警方拘捕，並正接受調查。警方表示，該案目前仍在進一步調查中，預計不久後會有更多消息傳出。



圖片說明：大英社會服務局之兒童，在該局之兒童院內，接受教育及訓練。此類兒童，多為貧苦家庭之子女，由該局負責照顧及教育。

本港游資

大量流入澳門等地

【本報訊】據悉，本港之游資，正大量流入澳門等地。有關當局表示，由於澳門之賭博業興旺，吸引了大量之游資流入。此外，澳門之房地產市場亦十分活躍，吸引了大量之游資流入。有關當局表示，將密切關注游資之流動情況，並確保金融市場之穩定。

離港返星

港督明日檢閱英軍

【本報訊】港督將於明日檢閱駐港英軍。據悉，港督將於明日清晨，前往海軍基地，檢閱駐港英軍之艦隊。此外，港督亦將於當日下午，前往維多利亞港，檢閱駐港英軍之陸軍部隊。有關當局表示，此次檢閱，旨在展示駐港英軍之實力，並加強與市民之聯繫。

天雨不止

水量激增

【本報訊】昨日之降雨，導致各區之水量激增。其中以維多利亞港之水量增加最為明顯。有關當局表示，由於降雨量大，導致各區之排水系統承受較大之壓力。有關當局表示，將密切關注各區之排水情況，並確保市民之安全。

金市

美電升六.三三

【本報訊】昨日之金市，價格有顯著上升。其中以美電之漲價最為明顯。有關當局表示，由於美電之價格上升，導致金市之價格亦隨之上升。有關當局表示，將密切關注金市之價格變化，並確保金融市場之穩定。

昨日賽馬小搖彩

頭獎六九七九三五
獲彩十六萬餘元

【本報訊】昨日之賽馬小搖彩，頭獎號碼為六九七九三五，獲彩金額為十六萬餘元。此外，二、三、四、五等獎亦有獲彩。有關當局表示，將繼續舉辦此類搖彩活動，以增加市民之收入。

巨竊案

被竊現款及飾物

【本報訊】昨日發生一宗巨竊案。受害者為一珠寶店之老闆，年約五十歲，在該區經營多年。案發地點位於該珠寶店內。警方接報後，隨即趕到現場，並在不久後發現受害者倒在血泊中。警方隨即展開調查，並在不久後尋獲一名涉案男子。該男子已被警方拘捕，並正接受調查。警方表示，該案目前仍在進一步調查中，預計不久後會有更多消息傳出。

馬賽中雨昨日

門冷場三出爆

【本報訊】昨日之馬賽，門冷場三出爆。據悉，由於昨日之天氣不佳，導致馬賽之門冷場。此外，由於馬賽之時間較晚，導致門冷場三出爆。有關當局表示，將密切關注馬賽之情況，並確保市民之安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍

【本報訊】會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。有關當局表示，將密切關注該站之使用情況，並確保市民之安全。

星救癆肺

生化結核安

【本報訊】星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。有關當局表示，將密切關注該藥物之使用情況，並確保市民之安全。

今日加山

田徑對抗
今日加山田徑對抗賽，將於今日下午二時，在加山田徑場舉行。歡迎市民前往觀看。

今日荔園泳池

海大泳團表演
今日荔園泳池，海大泳團將進行表演。歡迎市民前往觀看。

天后廟道災民

遷出收容處所
天后廟道災民，已遷出收容處所。有關當局表示，將繼續為災民提供收容處所，並確保其安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

馬賽中雨昨日

門冷場三出爆
馬賽中雨昨日，門冷場三出爆。有關當局表示，將密切關注馬賽之情況，並確保市民之安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。

今日加山

田徑對抗
今日加山田徑對抗賽，將於今日下午二時，在加山田徑場舉行。歡迎市民前往觀看。

今日荔園泳池

海大泳團表演
今日荔園泳池，海大泳團將進行表演。歡迎市民前往觀看。

天后廟道災民

遷出收容處所
天后廟道災民，已遷出收容處所。有關當局表示，將繼續為災民提供收容處所，並確保其安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

馬賽中雨昨日

門冷場三出爆
馬賽中雨昨日，門冷場三出爆。有關當局表示，將密切關注馬賽之情況，並確保市民之安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。

今日加山

田徑對抗
今日加山田徑對抗賽，將於今日下午二時，在加山田徑場舉行。歡迎市民前往觀看。

今日荔園泳池

海大泳團表演
今日荔園泳池，海大泳團將進行表演。歡迎市民前往觀看。

天后廟道災民

遷出收容處所
天后廟道災民，已遷出收容處所。有關當局表示，將繼續為災民提供收容處所，並確保其安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

馬賽中雨昨日

門冷場三出爆
馬賽中雨昨日，門冷場三出爆。有關當局表示，將密切關注馬賽之情況，並確保市民之安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。

今日加山

田徑對抗
今日加山田徑對抗賽，將於今日下午二時，在加山田徑場舉行。歡迎市民前往觀看。

今日荔園泳池

海大泳團表演
今日荔園泳池，海大泳團將進行表演。歡迎市民前往觀看。

天后廟道災民

遷出收容處所
天后廟道災民，已遷出收容處所。有關當局表示，將繼續為災民提供收容處所，並確保其安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

馬賽中雨昨日

門冷場三出爆
馬賽中雨昨日，門冷場三出爆。有關當局表示，將密切關注馬賽之情況，並確保市民之安全。

會字十紅傳又

站設門澳在擬仍
會字十紅傳又，站設門澳在擬仍。有關當局表示，將繼續在澳門設立會字十紅傳又之站，以方便市民之使用。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。

星救癆肺

生化結核安
星救癆肺，生化結核安。有關當局表示，將繼續推廣此類藥物，以治療癆肺及結核等病。